

L'AJJ

Mensuel de la Ville d'Aubagne
N°863 - Novembre 2022 - aubagne.fr

**VIVE LA CULTURE,
VIVE L'ENFANCE !**

Aubagne · fr
en provence



P. 5
**CMJ,
QUATRIÈME !**



P. 6
**UNIS-CITÉ
RECHERCHE
JEUNES
VOLONTAIRES**



P. 7
**UNE JOURNÉE
POUR OUVRIR
LES ESPRITS**



P. 10
**BUDGET
MUNICIPAL 2023
LE CAP EST
MAINTENU**



P. 12
**GRAINS DE SEL
ADOpte L'ÉDUCATION
ARTISTIQUE ET
CULTURELLE**



P. 15
**RENCONTRE
AVEC AMÉLIE
NOTHOMB**

NUMÉROS UTILES

FRAP FORCE RAPIDE ACTION PROPRETÉ

Conteneur renversé ? Branche d'arbre au sol ?
Dépôt sauvage d'encombrants ? Contactez la
FRAP, du lundi au samedi de 8h à 18h.
0800 00 66 23 (appel non surtaxé)

AUBAGNE À VOTRE SERVICE

Problème de nettoyage dans votre rue ?
Problème d'éclairage ? Un service municipal à
améliorer ? Contactez Aubagne à votre service,
du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 18h.
0800 18 19 19 (appel non surtaxé)
ou aubagne.avotreservice@aubagne.fr

CSU CENTRE DE SUPERVISION URBAIN

Le CSU gère l'ensemble des caméras et reçoit
les appels liés à un problème de sécurité.
CSU Aubagne, 24h/24 et 7j/7 - 04 42 18 19 39

- | | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| ■ Mairie (standard)
04 42 18 19 19 | ■ Centre Anti-Poison
04 91 74 41 68 |
| ■ France Services
04 42 18 19 20 | ■ Centre hospitalier
Edmond-Garcin
04 42 84 70 00 |
| ■ Aubagne à votre
service
0800 18 19 19 | ■ Clinique de la
Casamance
04 91 88 40 00 |
| ■ Pôle Séniors
04 42 18 19 05 | ■ CPAM
01 84 90 36 46 |
| ■ Accès au Droit
Juridique Seniors
04 42 18 19 01 | ■ CSAPA (addictologie)
04 42 70 54 30 |
| ■ Allo Déchets/
Encombrants
04 42 18 19 79 | ■ Maison du partage
04 42 18 19 73 |
| ■ Police Secours
17 | ■ Conseil de Territoire
04 42 62 80 00 |
| ■ Pompiers
18 | ■ L'Eau des collines
04 42 62 45 00 |
| ■ Commissariat
04 88 22 71 00 | ■ Maison du Tourisme
04 42 03 49 98 |
| ■ Gendarmerie
04 42 82 90 17 | ■ Les Lignes de L'Agglo
04 42 03 24 25 |
| ■ Police municipale/CSU
04 42 18 19 39 | ■ Taxis
04 42 03 80 80 |
| ■ Service de la Sécurité
civile et routière
04 42 18 16 97
(défibrillateurs) | ■ Dépannage électricité
09 72 67 50 13 |
| ■ Urgence Sécurité Gaz
0800 473 333 | ■ SOS Vétérinaire
09 70 24 70 24 |
| ■ Urgences Médicales
15 | ■ SPA / Fourrière
Animale
04 42 22 14 02
du lundi au samedi |

L'ÉDITO



BONNE LECTURE !

Dans la situation critique que nous traversons au plan national et international, les Aubagnaises et les Aubagnais savent qu'ils peuvent compter sur l'écoute et la détermination de l'équipe municipale et des services de notre Ville. À l'heure où l'inflation s'envole, où le pouvoir d'achat des Français est au cœur de tous les débats, et à quelques jours de la présentation en conseil municipal le 15 novembre prochain du rapport d'orientation budgétaire, je suis fier et heureux de confirmer pour 2023 l'engagement pris en 2014 et renouvelé en 2020 de ne pas augmenter les taux de la fiscalité communale ! 10 ans, 10 ans sans augmenter les taux communaux de la fiscalité, cela reste un engagement pris et surtout un engagement tenu !

Si réduire la « voilure » par la baisse des dépenses de fonctionnement et par des économies d'énergies est un acte nécessaire, associé à celui d'une gestion rigoureuse de la dette laissée en « héritage » par la précédente majorité, nous restons focalisés sur la recherche de recettes supplémentaires malgré le désengagement de l'État déploré par les Maires de France. Je rappelle ici le renouvellement récent du Contrat départemental de développement et d'aménagement (CDDA) de plus de 20 millions d'euros pour la période 2022-2025 signé avec la présidente du Département Madame Martine Vassal, en faveur de notre commune. C'est avec cette farouche volonté d'aller de l'avant, avec nos partenaires publics et privés, c'est avec cette énergie positive que nous poursuivons la mise en œuvre de nos politiques publiques ambitieuses au service de l'amélioration de la qualité de vie de nos concitoyens et du rayonnement de notre Ville. Ce nouveau numéro de L'AJJ ne manque pas d'exemples, dans les domaines éducatif, culturel, festif, sportif, économique, social... pour illustrer mes propos.

Je vous en souhaite une excellente lecture.

Gérard Gazay



L'AJJ HEBDO, LA NEWSLETTER !

Chaque mercredi, découvrez l'actualité et les événements de la Ville d'Aubagne pour les 7 jours à venir. Recevez L'AJJ Hebdo la Newsletter, dans votre boîte email.

Abonnez-vous sur aubagne.fr/newsletter

Vous ne recevez pas régulièrement L'AJJ ? ✉ Dites-le nous : ajj@aubagne.fr

Directeur de la publication : Gérard Gazay • Directeur de la communication : José Perez • Rédaction : Jean-Pierre Vallorani, Marie Michaud, Jean-Luc Chovelon, Mathieu Houllière • Photos : Marc Munari, Philippe Houssin, Mathieu Aïmon • Pôle numérique : Richard Guesnier, Julien Desbuissons • Vidéos : Françoise Essayan • Pôle graphique : Thomas Moulin • Coordination : Sabrina Lazli • Diffusion : Thomas Mateos, Fouzia Rebiaï • Réalisation : Agence Declik • Communication : rue de la Liberté 13400 Aubagne • Tél. : 04 42 18 16 86 • Dépôt légal : 3^e trimestre 2022





LA SEMAINE BLEUE
Du 3 au 7 octobre. Les Aubagnais du Bel Âge étaient à l'honneur pour changer notre regard et nous faire encore plus aimer nos chers aînés. Durant une semaine, différentes activités ont rythmé la vie de nos séniors et de leur familles et proches : débats, animations ludiques, sportives et culturelles.



Voir la galerie sur aubagne.fr :



Voir la vidéo sur Youtube :



LA MARCHÉ ROSE

SAMEDI 8 OCTOBRE. Malgré une météo pluvieuse, une belle affluence (350 personnes) au stade de Lattre de Tassigny a permis de donner des couleurs à ce rendez-vous emblématique de la vie aubagnaise et de récolter plus de 7000 euros pour la recherche contre le cancer du sein, dans le cadre d'Octobre rose.



AUBAGNE EN PROVENCE « CAPITALE » DE LA LÉGION ÉTRANGÈRE !

MERCREDI 19 OCTOBRE. Les Aubagnais de tous âges ont répondu en nombre à l'invitation à venir célébrer en centre-ville le 60^e anniversaire de l'arrivée de la Légion étrangère dans notre ville en 1962 ! Village-exposition, témoignages, animations, concert de la Musique de la Légion, prise d'armes et défilé du 1^{er} Régiment étranger nous ont fait vivre des moments d'exception.



Voir la vidéo sur Youtube :



+ de photos et vidéos sur aubagne.fr/retro

ÉDUCATION

SUCCÈS POUR L'ÉDUCATION ARTISTIQUE ET CULTURELLE

Le livret d'éducation artistique et culturelle (EAC) proposé à la rentrée a suscité une belle adhésion des enseignants, qui y ont trouvé de nouveaux projets favorisant l'ouverture au monde des enfants aubagnais.



Après une période d'expérimentation réalisée avant l'été, le principe de l'Éducation artistique et culturelle a été étendu en septembre à l'ensemble des écoles élémentaires aubagnaises : un livret d'animations impliquant des structures municipales comme le Conservatoire d'Aubagne, la Médiathèque Marcel Pagnol ou le théâtre Comœdia, a été diffusé auprès de tous les enseignants. Résultat : la quasi-totalité a postulé pour un total de 686 demandes de participation (soit plus de 5 par enseignant). La Commission d'attribution EAC en a retenu 431, dont certaines se sont déjà concrétisées, en particulier autour de l'exposition Christelle Mally au centre d'art contemporain les Pénitents Noirs, ou du festival Grains de sel (voir en page 12 et 13). Sophie Amarantinis adjointe déléguée à l'Enfance, l'Éducation

et à l'Enseignement Supérieur, se réjouit de ce beau succès : « Les enseignants ont répondu en masse. L'objectif de la Ville est maintenant d'élargir ce programme d'année en année à toutes les populations éloignées de la culture. »



CITOYENNETÉ CMJ, QUATRIÈME !

Les élections du quatrième Conseil municipal des jeunes (CMJ) auront lieu du 14 au 18 novembre dans les différents collèges de la ville. Au total, 42 élèves de 5^e et de 4^e auront l'honneur et la responsabilité de défendre pendant 2 ans leurs projets et de représenter leurs camarades.

Créé en 2015 avec pour objectif d'organiser un lieu d'expression pour les jeunes en les faisant participer activement à la vie locale, le Conseil municipal des jeunes (CMJ) va connaître ses 42 nouveaux représentants dès la fin du mois. En effet, du 14 au 18 novembre prochain, les élèves des 4 collèges de la ville (Lakanal, Lou Garlaban, Nathalie-Sarraute, Sainte Marie) sont amenés à voter et à élire parmi eux ceux qui siègeront au CMJ. Pour devenir candidat, il suffit d'être Aubagnais, élève en classe de 5^e ou de 4^e, remplir une autorisation parentale et préparer une profession de foi. Dès janvier, les élèves élus par leurs pairs se réuniront pour se répartir et

s'engager au sein de trois commissions (culture, sport et jeunesse - solidarité, citoyenneté et bénévolat - cadre de vie, sécurité et transport) et porteront des projets qu'ils souhaitent voir émerger au cours de leurs deux années de mandature. L'objectif du CMJ est multiple : il favorise l'apprentissage de la démocratie et de la citoyenneté chez les plus jeunes, et il permet aussi d'une part à ses représentants de participer à la vie locale et, d'autre part, de rapprocher la Ville des préoccupations de la jeunesse. Ainsi, les 42 représentants du CMJ seront amenés à aller à la rencontre des élus, à participer aux événements organisés par la ville (Semaine Bleue, Téléthron, Carnaval et



Commémorations officielles), ou bien à proposer et mettre en place leurs projets. Comme le veut la coutume, les collégiens choisis par leurs pairs se verront remettre leur écharpe tricolore d'élus par le maire Gérard Gazay en personne le 25 novembre, à l'Espace des Libertés.

JEUNESSE

UNIS-CITÉ RECHERCHE JEUNES VOLONTAIRES

Unis-Cité Aubagne continue sa campagne de sélection à la recherche de 24 jeunes prêts à s'engager dans le cadre du service civique. À la clé, une indemnité mensuelle de 601 euros. Les candidatures peuvent être déposées jusqu'à fin janvier directement auprès de l'association.

Depuis 1995, Unis-Cité est l'association pionnière du dispositif de service civique et propose des missions en équipe accessibles à tous les jeunes de 16 à 25 ans et jusqu'à 30 ans pour les personnes en situation de handicap. Ainsi, l'antenne locale d'Aubagne - ouverte l'année dernière - est à la recherche de candidats prêts à s'engager jusqu'au mois de juin sur des missions de solidarité telles que la lutte contre l'isolement des personnes âgées, à travers des visites de convivialité par binôme, ou la lutte contre la précarité numérique. Pour les volontaires, c'est l'occasion d'acquérir une première expérience professionnelle, de se sentir utile,

ou encore de faire une année de pause dans ses études. C'est parfois aussi une solution pour les étudiants en attente d'affectation. Aucune condition de diplômes ou d'expérience n'est exigée, seule compte la motivation. En échange de leur engagement, les volontaires reçoivent une indemnité mensuelle de 601 euros. Spécificité aubagnaise : 10 places sont réservées cette année à des mineurs, notamment en décrochage scolaire. Présente dans plus de 120 villes en France, Unis-Cité a déjà mobilisé et accompagné 35000 jeunes en France dont plus de 10000 en 2021. Toutes les actions de l'association sont entièrement gratuites pour les bénéficiaires.



Pour devenir volontaire : contacter Maeva RAFOR, mrafor@uniscite.fr Plus d'informations sur : www.uniscite.fr/antenne/aubagne

L'ESPACE SANTÉ JEUNES FÊTE SES 20 ANS

Le 30 novembre prochain, l'association « Collectif Santé Jeunes d'Aubagne » (CSJA), plus connue sous le nom d'Espace Santé Jeunes, célèbre sa 20^e année d'existence à l'Espace des Libertés.

Voilà déjà 20 ans que le « Collectif Santé Jeunes d'Aubagne » (CSJA) est présent au service des jeunes du territoire aubagnais, mais aussi des parents et des professionnels qui les entourent. À l'occasion de cet anniversaire particulier, l'association prend ses quartiers à l'Espace des Libertés le 30 novembre, de 14h à 17h, pour une après-midi conviviale et festive. Au programme : des concerts d'artistes locaux, de la danse, des ateliers participatifs ainsi que des stands liés aux différentes thématiques traitées par les équipes de l'Espace Jeunes Santé. Que ce soit de

manière individuelle et personnalisée ou de façon collective et adaptée, l'Espace Jeunes Santé s'emploie toute l'année à remplir trois missions principales : l'accueil, l'écoute et l'orientation, ainsi que la prévention et la promotion de la santé des 11-25 ans, et enfin le renforcement du réseau des professionnels de santé, d'éducation et du travail social. Pour ce 20^e anniversaire, financeurs et professionnels seront réunis, ainsi que les anciens dirigeants du CSJA, présidents et présidentes, mais également directeurs et directrices qui ont chacun à leur tour œuvré auprès des jeunes et adolescents du territoire. Sans oublier tous les jeunes à qui cette journée est dédiée. Ces derniers sont invités à participer à un concours de mini-vidéos de deux minutes sur le thème « influenceur santé » avec des lots à gagner. Les vidéos sont à envoyer jusqu'au 25 novembre sur le compte Instagram de l'Espace Santé Jeunes. À vous de jouer !



20 ans de l'Espace Santé Jeunes : Le 30 novembre, de 14h à 17h, à l'Espace des Libertés
Concours vidéos : les vidéos sont à envoyer sur le compte Instagram « Esjaubagnehuveaune »
Plus d'informations sur le site de l'Espace Santé Jeunes : www.esjaubagne.org

LUTTE CONTRE LES VIOLENCES FAITES AUX FEMMES

UNE JOURNÉE POUR OUVRIR LES ESPRITS

Instituée depuis 1999 par les Nations Unies, la date du 25 novembre est la Journée internationale de lutte contre les violences faites aux femmes. À Aubagne, cette grande journée de sensibilisation aura pour cadre le théâtre Comœdia et son parvis Patrick Balicchi.

Parce que beaucoup de personnes, en particulier parmi les jeunes générations, ne connaissent pas les dispositifs existants et manquent d'informations sur ce sujet particulièrement important et sensible, cette journée s'avère indispensable, année après année. Si le message de sensibilisation et de prévention est adressé à toutes et à tous, les jeunes sont évidemment une cible privilégiée et cet événement est organisé pour les aider à repérer les comportements inappropriés, mots ou attitudes à la source de violences.

Stands, échanges, ateliers, film... Le 25 novembre, sur le parvis du Comœdia, de nombreux stands des partenaires du réseau de lutte contre les violences faites aux femmes accueilleront le public. Seront présents la Maison de la Justice et du Droit, le Centre Hospitalier Edmond Garcin (qui propose un accueil spécifique aux femmes victimes de violences) et les associations Solidarité Femmes 13, l'Association d'Aide aux Victimes d'Actes de Délinquance, la Police Judiciaire de la Jeunesse, le Conseil Départemental de l'Accès aux Droits. Ce sera aussi l'occasion de découvrir le « violentomètre », outil de

sensibilisation aux violences conjugales, grâce à 23 questions simples concernant la relation amoureuse. Dans le hall d'accueil du théâtre, se tiendront une exposition du collectif Place des Femmes révélant sous forme d'une frise l'évolution de la place et des droits des femmes et la présentation de livres et brochures par l'équipe de la Médiathèque Marcel Pagnol. Plusieurs ateliers seront aussi proposés : self-défense (par le Nak Muay Gym Aubagne), yoga du rire (Bien-Être & Partages), bien-être (Association Aide et Bien-Être Harmonie).

L'après-midi, le documentaire « J'irai crier sur vos murs » sera projeté (à 14h30) et sera suivi d'un temps d'échanges avec les réalisatrices Charlotte Ricco et Élodie Sylvain avec la participation des partenaires du réseau de lutte contre les violences faites aux femmes. Suivront à 16h le témoignage et le partage d'expérience d'Amel Khemissi puis à 17h une chorégraphie sur les violences faites aux femmes réalisée et interprétée par la Compagnie En Phase. Une journée riche et intense, rendue possible grâce à l'action de nombreuses et nombreux bénévoles qu'il s'agit d'ores et déjà de remercier.



Le violentomètre : un outil simple et utile pour sensibiliser aux violences conjugales en "mesurant" si sa relation amoureuse est basée sur le consentement et comporte ou pas des violences.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
Respecte les décisions et les goûts	Accepte tes ami·e·s et ta famille	A confiance en toi	Est content quand tu te sens épanouie	S'assure de ton accord pour ce que vous faites ensemble	T'ignore des jours quand il est en colère	Te fait du chantage si tu refuses de faire quelque chose	Rabaïsse tes opinions et tes projets	Se moque de toi en public	Te manipule	Est jaloux en permanence	Contrôle tes sorties, habits, maquillage	Fouille tes textos, mails, applis	Insiste pour que tu envoies des photos intimes	T'isole de ta famille et de tes ami·e·s	Te traite de folle quand tu lui fais des reproches	« Pète les plombs » lorsque quelque chose lui déplaît	Te pousse, te tire, te gifle, te secoue, te frappe	Menace de se suicider à cause de toi	Te touche les parties intimes sans ton consentement	Menace de diffuser des photos intimes de toi	T'oblige à regarder des films pornos	T'oblige à avoir des relations sexuelles	
PROFITE Ta relation est saine quand il...						VIGILANCE, DIS STOP! Il y a de la violence quand il...						PROTÈGE-TOI, DEMANDE DE L'AIDE Tu es en danger quand il...											

ENVIRONNEMENT

DES ATELIERS-BALADES POUR L'HUVEAUNE

Afin de poursuivre le dialogue sur le projet d'aménagement des berges de l'Huveaune, des ateliers-balade ont été programmés en novembre.

L'Huveaune poursuit sa métamorphose. Dans la partie la plus avancée du tracé concerné par le projet, entre le Parvis des Libertés et l'autoroute A50, des rencontres avec la population sont prévues durant ce mois de novembre, afin d'informer et d'échanger.

Les 16 et 26 novembre, deux ateliers-balades organisés par l'Établissement Public d'Aménagement et de Gestion des Eaux Huveaune-Côtier-Aygalades (EPAGE HuCA) permettront de découvrir plus concrètement le projet. Au programme, une marche sur site avec la présentation de points clés du projet et

un « stop-motion » film d'animation en trois dimensions, révélant les étapes des travaux. Suivront des ateliers en salle avec des présentations et des échanges autour de plusieurs thèmes : une table centrale avec la carte du projet abordé dans son ensemble, et des tables rondes où il sera question du mobilier urbain, de la signalétique des entrées du parc, et de la végétalisation, avec la participation citoyenne.

Mercredi 16 novembre de 17h à 19h et samedi 26 novembre de 10h à 12h, inscription auprès de l'EPAGE-HUCA à l'adresse : contact@epagehuca.fr



DÉVELOPPEMENT DURABLE, UN RAPPORT TRÈS ATTENDU

La Ville d'Aubagne agit pour l'environnement, comme le montrent les ateliers de réflexion avec la population, la mise en œuvre de nombreux projets et la présentation du rapport annuel du développement durable.



↑ Faustine Thibaud, conseillère municipale déléguée à l'Écologie.

Dans sa volonté de s'engager en faveur de l'écologie positive, la Ville d'Aubagne a multiplié depuis 2019 les temps d'échanges avec les particuliers et les associations. Aujourd'hui sous l'égide de Faustine Thibaud, conseillère municipale déléguée à l'Écologie, ces réunions ont abouti à la mise en œuvre de projets très concrets comme la formation d'élèves éco-délégués, des actions autour de la préservation et de l'aménagement de l'Huveaune, ou encore l'organisation d'un « Jour de la Terre ».

Toutes ces actions seront détaillées dans le rapport « Développement Durable » présenté lors du conseil municipal en date du 15 novembre. Ce document, qui n'est pas obligatoire pour les villes



de moins de 50 000 habitants, est pourtant réalisé chaque année depuis 2019 par les élus et les services de la Ville d'Aubagne.

À titre d'information, le rapport « Développement Durable » 2021 de la ville d'Aubagne est consultable et téléchargeable sur le site de la ville www.aubagne.fr (onglets Menu - Utile au quotidien - Environnement & cadre de vie - Écologie positive).

ÉCONOMIE LOCALE

DE NOUVEAUX COMMERCES À AUBAGNE

L'AJJ à la rencontre de celles et ceux qui font vivre le commerce de proximité.



L'Empire floral : le plaisir d'offrir

Kelly Sanchez met à disposition des Aubagnais son talent pour l'art floral et propose ses compositions originales et colorées dans sa boutique située impasse des Althéas (face à la concession Renault). Son CAP art floral en poche, la jeune Aubagnaise de 24 ans a d'abord fait ses classes à L'Atelier d'Emilie à Marseille avant d'ouvrir sa propre boutique. Quelle que soit l'occasion de faire plaisir ou la grande fête à célébrer, Kelly saura trouver ou composer le bouquet parfait. Et pour constater l'immense talent de la jeune femme, rien de plus facile : un simple coup d'œil à son compte Instagram pour admirer ses créations suffit.

L'Empire floral
impasse des althéas. 04 88 39 82 76
Ouvert du mardi au samedi, de 10h à 18h. Le dimanche de 10h à 13h
@lempirefloral



GrandAudition Aubagne : l'excellence, tout de suite !

Avec plus de 50 boutiques réparties sur toute la France, GrandAudition a su s'imposer dans l'Hexagone comme une référence dans le secteur de l'audition et de l'optique. Connue notamment pour son système de réparation et de fabrication de prothèse sur-mesure en 1h, l'entreprise est un symbole d'excellence. À Aubagne, Thomas Pencroffi audioprothésiste diplômé d'État et ses équipes sont à votre disposition et proposent leur expertise ainsi qu'une prise en charge rapide, avec des techniciennes et techniciens de laboratoire spécialistes du service en 1h. Il est néanmoins conseillé de prendre rendez-vous.

GrandAudition Aubagne
8 cours Maréchal Foch.
Plus de renseignements : www.grandaudition.com/centre-audition/aubagne
Pour prendre rendez-vous : 04 88 92 56 75



Le Quart à Pizza : l'Italie à emporter

C'est une enseigne que vous avez peut-être déjà croisée à Marseille (Avenue des Poilus) ou à Carnoux (Route de Cassis). Le Quart à Pizza a désormais son adresse à Aubagne au centre commercial de la Pérussonne. Depuis le mois de juillet dernier, Gregory Ghilardi met son talent de pizzaiolo au service des gourmands avec une multitude de pizzas, uniquement à emporter ou en livraison. Réalisées avec des produits frais et de qualité qui satisferont tous les goûts. Mais Le Quart à Pizza, ce sont aussi de délicieux burgers, salades, calzones, gnocchis artisanaux cuits au feu de bois, et des desserts pour finir !

Le Quart à Pizza
Centre commercial de la Pérussonne
Ouvert tous les jours de 18h à 23h.
Pour commander : 04 42 36 02 20
www.lequartapizza.fr/carte

ÉVÉNEMENT ! Voir dans l'agenda du mois en page 22



Stationnez facile en Centre-ville !
Profitez de l'un des trois parkings souterrains de la ville :

- parking du 8 Mai 1945
- parking Beaumont
- parking des Terres Rouges

1H de parking offerte par la ville

2H offertes par vos commerçants de l'ACL

FINANCES

BUDGET MUNICIPAL 2023 LE CAP EST MAINTENU



INTERVIEW DE DANIELLE MENET,

ADJOINTE AU MAIRE
DÉLÉGUÉE AUX FINANCES, AU BUDGET,
À L'ÉCONOMIE ET À L'EMPLOI

alors qu'une mesure en faveur de la réduction du prix de l'énergie pour les collectivités dans ce contexte serait tout à fait justifiée.

L'AJJ: Y a-t-il une annonce positive pour les Aubagnais?

DM: Il y en a plusieurs! Tout d'abord, malgré une inflation galopante qui touche les dépenses de fonctionnement et d'investissement de la commune et qui grève, comme pour chacun des Aubagnais, notre « pouvoir d'achat », nous sommes dans l'action pour le présent et le futur de notre commune. Les investissements vont se poursuivre afin de répondre au mieux aux attentes des Aubagnaises et des Aubagnais.

La part aléatoire des taux des emprunts

de la dette, véritable « boulet » laissé en héritage à la nouvelle équipe arrivée en 2014, est maîtrisée depuis le premier mandat et 30 millions d'euros ont déjà été remboursés. Nous maintenons ce cap, qui est celui de la rigueur et de la responsabilité. C'est cette rigueur qui nous a permis jusqu'à aujourd'hui, de ne pas augmenter d'un seul pour cent les taux de la fiscalité décidés et votés par les élus communaux. Cette fiscalité n'augmentera pas non plus en 2023! C'est un engagement pris devant nos électeurs en 2014 et 2020. Nous tiendrons ce cap! Malgré le contexte difficile, les Aubagnais se rendent compte de l'effort entrepris pour la modernisation de leur Ville et l'amélioration de leur qualité de vie, dans tous les domaines.

L'AJJ: Le budget 2023 va bientôt être voté et sera présenté dans un prochain numéro. Dans cette attente, pouvez-vous nous en révéler déjà les principaux axes?

Danielle Menet: Tout d'abord, il faut rappeler que dans cette période tendue au niveau économique et social, les collectivités locales, qui sont fortement impactées par les décisions gouvernementales, doivent faire face à des incertitudes tant pour la prévision des recettes à attendre que pour les dépenses à effectuer. En toute transparence je vous transmets quelques chiffres clés. Le premier est la hausse du point d'indice de 3,5 %, sur lequel est basée la rémunération des fonctionnaires, depuis le 1^{er} juillet. Cette augmentation n'est pas à discuter, bien entendu, mais représente une dépense supplémentaire de 1,4 million d'euros en année pleine pour la Ville, non compensée par l'État! Par ailleurs, la flambée du coût de l'énergie a eu aussi un fort impact car sans bouclier tarifaire pour les collectivités, contrairement aux particuliers, cette augmentation est déjà évaluée à 1,3 million d'euros supplémentaires. Là aussi, et malgré une forte mobilisation de l'Association des Maires de France, la loi de finances 2023 en cours de vote à l'Assemblée nationale nous donne peu d'espoir de soutien de la part de l'État,



↑ Depuis 2014, le taux de la taxe foncière communale n'a pas augmenté. Seule change la valeur des biens, c'est-à-dire les bases locatives, décidées par l'État et votées par le Parlement. Depuis la réforme de la taxe d'habitation en 2021 et la perte progressive de cette recette, la part départementale a été associée à la part communale. Le nouveau taux ainsi cumulé est donc de 49,13%, c'est-à-dire 34,08 (taux communal inchangé) + 15,05 (taux départemental).

URBANISME

PUBLICITÉ LOCALE : MOINS C'EST MIEUX !



Dans le cadre du projet d'amélioration de l'esthétique de la ville et de son attractivité, Aubagne se dote d'une charte des devantures commerciales et d'un nouveau règlement local de publicité (RLP). Ce règlement, voté à l'unanimité par le Conseil municipal du 22 septembre, remplace l'ancien qui datait de... 1985! Nous faisons le point avec André Levisse, adjoint au maire en charge de l'Aménagement économique.



Ce rond-point a déjà fait l'objet d'un enlèvement d'affiches non réglementaires. Le résultat est spectaculaire.

L'AJJ: Pourquoi un nouveau règlement local de publicité?

André Levisse: Parce que l'écologie visuelle fait maintenant partie intégrante des qualités d'une ville attractive. Nos concitoyens recherchent une ville apaisée, élégante, y compris pour leurs terrasses et commerces. On ne souhaite plus être agressé par une anarchie de panneaux criards. Si une large majorité de commerces en centre-ville propose des devantures sobres et attrayantes, les panneaux anarchiques en périphérie, ou encore les bâches et fanions sur les clôtures dégradent l'image de notre cité.

Comment a été élaboré le nouveau règlement?

AL: Une large concertation a été organisée depuis 2018 avec l'État, les afficheurs, les professionnels, sur la base d'un diagnostic visuel. Ces derniers mois, une enquête publique a été effectuée par un commissaire nommé par le tribunal administratif. 90 % des contributions citoyennes à l'enquête publique allaient dans le même sens: « moins, c'est mieux! »

Qu'est ce qui change en pratique?

AL: En zone résidentielle, dans le centre historique bien sûr, mais aussi sur les boulevards, la RN 8, le chemin de ceinture, les publicités scellées ou posées au

sol, les panneaux 4x3 m, les oriflammes et pré-enseignes (panneaux sur poteau) sont interdits, ainsi que les affiches ou panneaux sur les clôtures. Pour les trois zones d'activité et les zones commerciales, le règlement tend à favoriser un affichage unique sur la devanture en évitant de multiplier les affichettes. Lisibilité et attractivité, là encore!

Je suis commerçant, que dois-je faire, quel est mon moyen de me signaler?

AL: La plupart des devantures observent déjà les prescriptions. Il faut préférer la signalétique de Ville, conçue et réalisée notamment par la société Sicom, partenaire de la Ville dans cette démarche, très lisible et peu coûteuse, aux publicités sur

poteaux. De plus, une charte des devantures (téléchargeable en ligne) permet de guider les commerçants et leurs fournisseurs, en cas de nouvelle installation ou de réfection. Une simple « checklist » en 10 points y résume l'ensemble des recommandations.

Quelles sont les prochaines étapes?

AL: En quelques semaines, plusieurs dizaines de dispositifs illégaux ont déjà été enlevés: panneaux non conformes voire dangereux pour la circulation, etc. Il y a bien entendu des délais de mise en conformité, mais dans les mois qui viennent nous pourrions à la fois améliorer notre attractivité et retrouver un paysage plus aéré et serein.

Une enseigne attractive en 10 points

Une règle d'or : moins c'est mieux

L'époque où l'enseigne la plus imposante drainait le plus de flux de clients est révolue si jamais l'efficacité de ce modèle a été démontrée un jour aujourd'hui, les clients recherchent de l'authenticité tant sur le plan patrimonial que commercial et sont attachés à retrouver une certaine harmonie dans l'espace urbain au sein duquel ils déambulent.

Une belle enseigne... est-ce plus cher ?

Pas forcément. Il convient de ne pas tout recouvrir et laisser le bâtiment apparaître : c'est d'abord moins de coûts. De plus la taxe sur la publicité locale est indexée sur la surface de l'enseigne là encore moins c'est mieux. Les enseignes de moins de 7 m² de surface totale sont exonérées de taxes sur la publicité moins c'est gratuit.

Plus attractifs, ensemble

La checklist

- L'enseigne couvre moins de 25 % de la devanture.
- Alignement de l'enseigne sur les portes ou fenêtres du bâtiment. Pas de dépassement sur l'étage ni d'enseigne en toiture.
- Des matériaux pérennes en bois, fer forgé, enduit. Pas de panneaux composites, ni de plastiques, ni de vinyles.
- Nuancier sobre et mat. Ni blanc, ni noir, ni rouge clinquant.
- Idéalement, lettrages détachés sur fond enduit. Vitrophanes blanches minimales.
- Au max., une enseigne drapeau, alignée sur le bandeau.
- Mobilier de terrasse homogène et de couleur correspondant au nuancier.
- Matériel limité (grapeaux présentoirs, etc.)
- Éléments techniques/climatisation masqués. Grilles de protection idéalement ajourées et à l'intérieur.
- Pas de pré-enseignes. Préférer la signalétique d'information locale.
- Enseigne déclarée au Service Urbanisme.
- La devanture et les abords sont régulièrement entretenus par le commerçant

Une charte des devantures est disponible en ligne, à l'attention des commerçants, artisans et professionnels disposant d'une vitrine avec enseigne.



Rencontres entre auteurs et jeunes lecteurs



Ateliers et animations autour des droits et de la parole de l'enfant



Participation à une fresque inspirée par l'auteur de l'affiche du festival



Le théâtre Comœdia dédie plusieurs scènes au festival



Les libraires d'Aubagne et du territoire, acteurs de l'événement

GRAINS DE SEL ADOPTE L'ÉDUCATION ARTISTIQUE ET CULTURELLE

Pour l'édition 2022 de son festival du livre et de la parole d'enfant, événement majeur de la vie culturelle aubagnaise, la Ville innove en créant un espace et des conférences dédiés à l'adolescence. Les organisateurs, les artistes invités, les professionnels de l'édition, éditeurs, libraires et tous les partenaires saluent cette année le retour du grand public qui sera accueilli à bras ouverts dans un lieu absolument unique sur l'Esplanade De Gaulle.

Il était grand temps, après les années difficiles dues à la crise sanitaire, que le festival Grains de sel retrouve son ampleur, sa chaleur humaine et sa densité : ce sera chose faite du 17 au 20 novembre sur l'Esplanade De Gaulle. Cette année la « grande librairie », « l'escale rencontre » et les « ateliers » sont réunis en un seul et même lieu d'une surface de 1700 m² consacré au plaisir de la lecture, des rencontres avec les auteurs et dessinateurs et des conférences. Avec 23 auteurs invités, 4000 élèves participants et 15000 visiteurs attendus, Grains de sel 2022 est l'aboutissement de plusieurs mois de travail des services de la Ville et particulièrement des directions de la culture et du développement éducatif.

Pour arriver à tricoter ce qui fait la spécificité du festival, les rencontres entre auteurs, élèves et enseignants, pour « semer toutes ces petites graines qui

vont pousser dans la tête des enfants », la préparation débute dès le mois de février : « Sur proposition des bibliothécaires, le comité de pilotage va d'abord choisir l'illustrateur qui composera l'affiche et sera le fil rouge de l'édition. Cette année ce sera la talentueuse Jeanne Macaigne. Puis le travail de fond commence : choix des auteurs et des spectacles présentés, prises de contacts, recherche des bibliographies, inscriptions des animations dans le programme de l'éducation artistique et culturelle (EAC)... » nous expliquent Geneviève Morfin, adjointe au maire déléguée au Patrimoine, aux Traditions et à la Ville Lecture, et Céline Del Picchia, responsable de la médiathèque Marcel Pagnol.

L'adolescence dans tous ses états

« Grains de sel est un festival littéraire qui se construit et se modifie selon les

éditions. Au départ simple rendez-vous d'éditeurs, il est devenu une grande librairie en 2015, associant des libraires indépendants du territoire », précise Philippe Amy, adjoint au maire délégué à la Culture, aux côtés d'Isabelle Martins, directrice des affaires culturelles.

« Ce festival est un enjeu important pour nous » souligne Philippe Da Silva, de la librairie Pause Manga à Aubagne. « Ma librairie n'a qu'un an d'existence et c'est une belle occasion de trouver mon public ». Du côté de la librairie Les Furtifs, Pascal Bonnet se montre particulièrement fier « de participer à cette première édition post-Covid. Nous avons travaillé sur un choix de livres accessibles à tous, et une ligne plus esthétique et originale », en bonne intelligence avec la librairie Maupetit à Marseille, troisième établissement associé à l'événement.

« On oublie souvent que le plaisir de la lecture ne concerne pas que les

tout-petits », ajoute Geneviève Morfin. « Cette année l'accent est mis sur les adolescents, avec un espace qui leur est dédié. Trois conférences portées par l'association Parlez-moi d'un livre sont proposées sur des thèmes qui les touchent de près ». Le festival réserve les jeudi et vendredi aux scolaires, l'ouverture au public se faisant le samedi matin jusqu'au dimanche soir. Comme chaque année, la direction du développement éducatif propose une dizaine d'ateliers créatifs, adaptés à des enfants entre 2 et 10 ans, en lien avec les droits de l'enfant et particulièrement le droit à l'expression. Enfin, le théâtre Comœdia accueillera deux spectacles jeune public pour quatre représentations quotidiennes.

Grains de Sel – du 17 au 20 novembre – Esplanade de Gaulle
Programmation complète sur : aubagne.fr/grainsdesel

LE PROGRAMME DE GRAINS DE SEL 2022

Samedi 19 Novembre de 9h à 19h, dimanche 20 novembre de 9h à 18h.

SAMEDI 19 NOVEMBRE

- 11h : Hommage à Molière suivi d'une rencontre avec Béatrice Fontanel, Escale Rencontres.
- De 14h à 16h : rencontres avec les auteurs
- 16h30 : Bataille de dessin avec Christophe Bataillon et Jeanne Macaigne

DIMANCHE 20 NOVEMBRE

- 11h : Bataille de dessin avec Mathilde van Gheluwe et Carine Hinder
- De 14h30 à 16h : rencontres avec les auteurs

DURANT TOUT LE WEEK-END

Fresque d'après l'album « Changer d'air » de Jeanne Macaigne, ateliers sur le thème des "Droits de l'enfant", atelier Dys avec la Maison des Familles et la Médiathèque, séances dédiées et rencontres d'auteurs.

SPECTACLES

AU THÉÂTRE COMŒDIA

- 10h et 14h30 « L'île Turbin »
- 11h et 16h « Le journal de Petit Poucet »

Réservation au théâtre à partir du 9 novembre (6 € adulte, 3 € enfant).

L'ENFANCE AU CŒUR



HANNA BARET

Elle a obtenu son bac cette année, option Sciences et technologies de laboratoire, avec mention s'il vous plaît! Mais à l'écouter, l'examen n'a pas été sa préoccupation principale durant ces derniers mois. Pas plus que son inscription dans un cursus post-bac. Car Hanna Baret avait l'esprit ailleurs. Un ailleurs situé au-delà de l'Océan Atlantique. À dix-huit ans, la jeune Aubagnaise a le cœur grand et un tel appétit pour le monde qu'elle ne laissera personne le mesurer à sa place. Son projet, elle l'a construit pendant des mois avec une association chrétienne suisse qui propose à des jeunes comme elle de donner de leur temps pour des populations qui ont besoin d'aide en Amérique latine. Des séjours humanitaires de plusieurs mois, en hébergement dans une famille d'accueil, pendant lesquels ils

pourront, tout en s'imprégnant de la culture du pays, participer à des actions auprès de foyers pour enfants, de centres d'accueil de jour, pour de l'enseignement scolaire, du travail dans les prisons, de l'encadrement de personnes handicapées... « *Je suis la cinquième d'une famille de sept enfants* », explique Hanna. « *J'ai le sens du partage et de la bienveillance. J'ai envie d'aider les autres et j'aime beaucoup voyager. Mon projet est de travailler avec des enfants dans un orphelinat.* » Un voyage dont elle a dû trouver le financement elle-même, avec une énergie et une détermination qui lui ont assuré le soutien de la Commission des Projets Jeunes Majeurs de la Ville d'Aubagne, de la Mission locale et du Rotary Club. Volontaire, elle a accumulé des heures de baby-sitting et de travaux ménagers, lancé une cagnote sur les réseaux sociaux pour

boucler son budget comprenant son billet d'avion aller-retour, le défraiement de sa famille d'accueil et les divers frais du séjour. Hanna ne cache pas que sa foi est au cœur de la préparation de ce voyage. Elle se réfère volontiers à l'exemple des missionnaires dont l'influence a laissé beaucoup de traces en Amérique latine. « *Dans la vie, lorsqu'on a la possibilité d'aider les autres, il faut le faire. J'aime beaucoup m'occuper des enfants, à mon retour j'envisagerai peut-être des études de puéricultrice.* » Même si elle l'a bien balisée, son entreprise est un saut dans l'inconnu qui marquera sans doute une étape importante de sa vie, comme un passage à l'âge adulte.

LITTÉRATURE

RENCONTRE AVEC AMÉLIE NOTHOMB



L'association Aubagne Développement Culture et Création (AD2C) accueille pour la première fois à Aubagne la romancière Amélie Nothomb pour la sortie de son dernier roman « Le livre des sœurs ».

Les rencontres littéraires d'Aubagne se sont imposées, année après année, dans le paysage culturel de tout le territoire. Organisées par l'association AD2C à chaque rentrée d'automne, elles nous ont permis de mieux connaître encore de grands auteurs comme Franz-Olivier Giesbert, Eric-Emmanuel Schmitt ou Didier van Cauwelaert pour ne citer que les plus récents invités. Mercredi 9 novembre à 15h, l'Espace des Libertés accueillera sans aucun doute une foule impressionnante de lectrices et lecteurs passionnés par l'une des plus célèbres romancières françaises actuelles. Depuis son premier roman paru en 1992 elle a publié un livre

chaque année, tout en restant fidèle à son premier éditeur Albin Michel qui dévoile cet automne « Le livre des sœurs », son 31^e roman. Autrice singulière et prolifique, Amélie Nothomb cultive un style unique, entre fiction et autobiographie, qui lui a valu de nombreuses distinctions, dont le Grand Prix du roman de l'Académie française en 1999, le Prix de Flore en 2007 et le Prix Renaudot en 2021, pour « Premier Sang ». Cette rencontre avec le public aubagnais sera animée par la journaliste Elsa Charbit et suivie d'une séance de dédicaces.

Mercredi 9 novembre à 15h – Espace des Libertés

SPECTACLE VIVANT

LES AUTOMNALES FLAMENCAS SONT DE RETOUR

Le théâtre Comœdia ouvre ses portes et son cœur aux meilleurs musiciens et danseurs, dont ceux du prestigieux Ballet national d'Espagne.

Si comme beaucoup d'amateurs et « aficionados », vous trépigniez en attendant l'été prochain et ses Nuits Flamencas, sachez que les Automnales sont de retour pour vous faire patienter agréablement! Les 2 et 3 décembre prochains l'association Nomades Kultur offre au public aubagnais deux soirées festives aux couleurs de l'Espagne, dans le cadre chaleureux du théâtre Comœdia. La scène du vendredi accueillera un tablao flamenco par Josele Miranda, pour une soirée conviviale avec bar et tapas sur réservation. « *Josele Miranda pratique un flamenco pur et noble, il sera accompagné des danseurs Isabel Gazquez et Jose Fernández* » précise

Cendryne Roé, directrice de Nomades Kultur. Le lendemain la Compagnie Ana Almagro, avec des danseurs du prestigieux Ballet national d'Espagne, présentera à Aubagne en exclusivité sa nouvelle création : un moment rare! Nouveauté pour cette 2^e édition, des master class seront mises en place avec Ana Almagro, danseuse du Ballet National d'Espagne, qui dirigera un atelier Solea (niveau débutant) et Bulerias (niveau intermédiaire).

Les Automnales Flamencas au Théâtre Comœdia les 2 et 3 décembre 2022. Informations et réservations au 04 42 03 72 75 ou sur le site lesnuitsflamencas.fr



POUR UNE VILLE HUMAINE ET DIGNE

Dans la nuit du 14 au 15 octobre, les habitant.es de l'immeuble sis 26 rue de la République ont dû être évacué.es par les pompiers après avoir interpellé les services municipaux concernés le mois précédent, sans résultat probant. Relogé-e-s à la hâte à l'hôtel, il leur a manqué l'accompagnement immédiat, le réconfort spontané du maire ou de l'un-e de ses élu.es. Combien d'interventions, d'heures difficiles d'incertitude pour obtenir des solutions de court terme ? Que sont devenus la simple humanité et le devoir de responsabilité municipale ? Quelle que soit la situation au moment où ces lignes sont publiées, nous dénonçons ce sort, emblématique de tant d'autres, réservé aux plus humbles.

Comment ne pas penser que depuis des années, Aubagne est placée sous le signe de la bétonisation de luxe, des promoteurs, au mépris des locataires, de l'habitat digne ? La municipalité tourne le dos, contre vents et marées, à la nécessaire action sociale et environnementale. Nous ne voulons pas d'un futur dessiné par ce comportement irresponsable et dés-humanisé. Nous continuerons à agir pour une autre ville, l'Aubagne pour toutes et tous.

Le groupe « Rassemblé-e-s Pour Aubagne »

Clémentine FARDOUX et Alexandre LATZ, co-président-e-s, Ahmed CHERIET, Magali GIOVANNANGELI, Eliette MEZERGUES-MAUTREF, Yves PERRIN-TOININ et Arthur SALONE

VALTRAM: RÉSIDENTS EN COLÈRE

Les résidents du Clos Marie Antoinette contestent le choix de l'implantation de la future station « Campagne Valérie » où se fera l'interconnexion des trains, à proximité de leurs habitations.

Depuis la reprise du projet, une réunion sur la présentation des aménagements prévus a eu lieu le 7 mai 2022, les résidents ont appris ce jour-là que leur proposition lors du projet initial en 2011 n'a pas été retenue.

Ces habitants avaient proposé de déplacer la station de l'autre côté de la voie à proximité du terrain de football ceci afin de diminuer les nuisances sur leur résidence. Les habitants craignent d'avoir des voyageurs ayant une vue directe sur leurs habitations, des nuisances sonores. À ce jour malgré la demande de rendez-vous par le syndic de la copropriété en date du 5 juillet 2022 auprès du maire d'AUBAGNE, Gérard GAZAY, ils attendent toujours.

Joëlle MELIN et Michèle BOUGEAREL, élues du Rassemblement National, très étonnées de ce choix d'implantation demandent à Gérard GAZAY de réévaluer ce projet en urgence.

Le Groupe « Pour faire renaître Aubagne »

Joëlle MÉLIN, Présidente, et Michèle BOUGEAREL

DEVINETTE: J'AUGMENTE DE 40 % MAIS NE FAIS RIEN DE PLUS, QUI SUIS-JE ?

Je suis la taxe d'enlèvement des ordures ménagères !

Cette mauvaise surprise concerne tous les habitants d'Aubagne et, comme vous, nous nous interrogeons sur son bien-fondé.

En 2021, les Aubagnais-es ont subi une longue grève du ramassage des ordures et ils n'ont bénéficié d'aucune amélioration notable du service.

La métropole nous demande de recycler en apport volontaire jusqu'au pot de yaourt, ce qui devrait réduire d'autant le volume et le coût des déchets non valorisables !

Nous exigeons que :

- Gérard Gazay, maire d'Aubagne et vice-président de la métropole prouve aux Aubagnais-es le bien-fondé de cette augmentation sous le contrôle d'une commission citoyenne.

- La métropole mette en place un système permettant aux plus vertueux-ses de payer moins en recyclant plus. Cela se fait déjà dans de nombreuses villes.

Pour préserver la planète et le pouvoir d'achat, il nous faut réduire les factures tout en diminuant l'impact environnemental de nos déchets.

Le groupe « Aubagne Toujours – alternative citoyenne écologiste »

Denis GRANDJEAN et Dominique BENASSAYA NIVET, co-présidents

LIMITER LES HAUSSES D'IMPÔT: NOTRE ENGAGEMENT

Un récent rapport de la Chambre Régionale des Comptes estime que trop d'argent est distribué aux communes par la Métropole. Revenir de manière arbitraire sur les « attributions de compensation », fruits des transferts de compétence, n'a pas de sens. Déterminer des sources de recettes pour la Métropole au bénéfice des territoires et de ses habitants, ne peut pas se faire en appauvrissant les communes. La loi impose déjà des augmentations de fiscalité, comme par exemple pour la Taxe d'Enlèvement des Ordures Ménagères, perçue par la Métropole qui exerce de plein droit la gestion des déchets ménagers et assimilés. Le code général des impôts impose en effet une harmonisation des taux sur l'ensemble de la métropole sur une période maximale de 10 ans. S'il faut évidemment respecter la loi, notre maire avait demandé en revanche une mise en œuvre progressive de cette augmentation, à raison de 1 % par an, pour ne pas peser trop lourdement sur les budgets des ménages, mais cette option n'a pas été retenue : le taux est désormais de 14 % contre 10 % en 2021.

À Aubagne où nous sommes seuls décideurs de l'évolution de notre fiscalité, nous tenons toujours nos engagements : nous n'augmenterons pas les taux communaux des impositions, comme depuis 10 ans ! Aucune autre commune n'a fait mieux !

Le Groupe « Les Républicains et apparentés »

Danielle MENET et Pascal AGOSTINI, co-présidents
Brigitte AMOROS, Jeremy COETTO, Laurent GUEDJ,
Yoann LEANDRE, Jean Bernard LOUIS, William MIROUX, Monique MOISE, Geneviève MORFIN,
Valérie MORINIÈRE, Léo MOURNAUD, Jeremy PANGOURASSOU, Vincent RUSCONI, Hélène TRIC

NOTRE COMBAT RÉALISTE CONTRE LE LOGEMENT INDIGNE

Depuis 2014 nous favorisons une offre nouvelle et diversifiée de logements, et nous accompagnons les actions de rénovation de l'habitat ancien.

Dans le centre historique en particulier, l'objectif est d'éradiquer les logements indignes et encourager les opérations de réhabilitation des logements trop vétustes et donc dangereux : nous avons signé dans ce cadre une convention avec de nombreux partenaires dont la Préfecture et la Métropole, pour agir efficacement.

Nous mettons en place par ailleurs un « permis de louer », qui vise à lutter contre le mal-logement en appliquant des mesures de contrôle des biens mis en location.

Dans l'attente, quand des habitants doivent quitter un immeuble frappé de « péril », nous sommes à leurs côtés et nous veillons à leur bonne prise en charge par les propriétaires.

Aux grandes déclarations démagogiques, aux donneurs de leçons de l'extrême gauche aubagnaise qui ne cherchent qu'à faire le buzz, nous préférons l'action et apporter des véritables réponses aux habitants que nous servons.

La lutte contre l'habitat indigne ou dégradé est un combat de tous les jours : nous avons choisi de le mener par les actes.

Le Groupe « Les Centres - Nouveau Centre - Modem - UDI - UDE et apparentés »

Magali ROUX et Alain ROUSSET, co-présidents –
Stéphanie HARKANE, Zarick KOURICHI, André LEVISSSE,
Faustine THIBAUD

MAISON DU BEL ÂGE: ENCORE UN ENGAGEMENT TENU!

C'était dans notre programme municipal : le 3 octobre dernier, nous avons inauguré avec le précieux partenaire des communes qu'est le Conseil Départemental, un nouvel espace regroupant la Maison du Bel Age départementale, l'Espace Aubagne Séniors municipal, l'ES 13, le Pôle info séniors Garlaban-Calanque, l'association « Fil rouge Alzheimer », un Groupement de coopération médicosocial qui accompagne depuis plus de 10 ans les personnes souffrant d'Alzheimer, leurs proches et les aidants.

Dans un espace partagé et mutualisé de près de 600 m², les seniors bénéficient désormais d'un accueil commun et unique de la Ville d'Aubagne et du Département pour toutes leurs démarches administratives, l'orientation en matière de santé, mais aussi leurs loisirs, leurs activités et sorties.

Voilà un nouvel engagement tenu !

Malgré des contextes inédits et contraignants : crise sanitaire, guerre en Ukraine, héritage toujours très lourd à supporter de la dette municipale, crise de l'énergie... Nous nous adaptons et trouvons des solutions pour mettre en œuvre, pas à pas, le maximum d'actions prévues dans notre programme municipal.

Vous nous avez fait confiance : loin des gesticulations puériles et des « coups de com » de nos opposants, nous, nous prouvons notre engagement par nos actes !

Le Groupe « Société civile »

Sophie AMARANTINIS et Philippe AMY, co-présidents – Cécile BOURGUIGNON, Stéphane CANTARINI, Franck CHAMLA, Irène DUPLAN, Julie GABRIEL, Patrice JARQUE, Jeannine LEVASSEUR

TRIATHLON

BERNARD LE ROYER PERSISTE ET SIGNE!



Aujourd'hui âgé de 75 ans, Bernard Le Royer a rencontré le triathlon il y a près de trente ans (à 46 ans), à l'âge où beaucoup ont déjà arrêté. À Draguignan où il résidait, grâce à ses fils nageurs, il découvre cette discipline « de fou » comme il dit. Avec un entraîneur qui lui fait aimer la spécialité, il fait ses gammes. À Aubagne Triathlon depuis plus de dix ans, où la convivialité et l'ambiance familiale le séduisent, il continue

sa progression. Et quelle progression ! Champion de France en 2013, il enchaîne cinq autres titres nationaux en duathlon et triathlon, du sprint à la longue distance, puis les podiums internationaux, jusqu'au titre mondial en duathlon en 2018 et celui de Champion d'Europe, toujours en duathlon, cette année. « Quand je mets un dossard, ça me galvanise », affirme-t-il. On ne peut que le croire !

CROSS

UN SUCCÈS PROMIS



La 32^e édition du Cross d'Aubagne se tiendra dimanche 27 novembre sur les sentiers du Parc Jean Moulin. Sans changer ses bonnes habitudes puisqu'il y en aura pour toutes

les catégories d'âges, depuis l'éveil athlétique pour les 7-9 ans jusqu'aux plus anciennes et aux plus anciens. Un total de quatorze courses dont la plus longue, pour les espoirs et seniors masculins, atteint 9,26 km.

Pour son retour après la crise sanitaire, le succès de la dernière édition a dépassé les plus folles prévisions avec 1150 arrivants. Et cette année, le cross organisé par l'Union Athlétique de la Vallée de l'Huveaune présidé par Sébastien Rouillé est promis à un nouveau succès. Pour les non-licenciés, l'inscription se fait sur le site du club uavh.fr (avec un certificat médical). Premier départ à 10h et dernier départ à 14h55.

KARTING

STAGES ET COURSES POUR LES ENFANTS

L'école « Jean-Baptiste Emeric stage de pilotage » propose des stages de pilotage et des courses de karting pour les enfants à partir de 7 ans. Pour les stages, il s'agit d'apprendre réellement à conduire sur piste (freinages, trajectoires...). Pour les jeunes pilotes qui désirent aller plus loin, des courses sont organisées au sein d'une compétition commune, le Challenge JB Emeric au volant de machines à quatre temps de 120 cc pour les 7-11 ans et de 270 cc pour les plus de 11 ans (selon la taille). Durant toute l'année, sept courses sont organisées dans la région aubagnaise. Les dernières en 2022 se dérouleront le 12 novembre à Cuges-les-pins et le 20 décembre au KIP de La Penne-sur-Huveaune. L'an prochain, le challenge regroupera une dizaine de courses.

Plus d'informations sur le site : jbemeric.com.



YOGA

YOGADHARA : AU SERVICE DU BIEN-ÊTRE

Lancée au mois de septembre, l'association Yogadhara propose toute l'année des cours de yoga sans limite d'âge ni de condition physique.

Discipline millénaire venue d'Inde, le yoga voit croître chaque année le nombre de ses adeptes en France. Depuis le mois de septembre dernier, il a même une association qui lui est dédiée à Aubagne : Yogadhara. Initiée par Morgane Lagorce, la présidente, et Agnès Castelot, professeur de Hatha et Natha Yoga diplômée de la F. F. E. Y (Fédération Française des Écoles de Yoga), l'association propose tous les jours de la semaine des cours de yoga dans différents lieux de la ville. Pour cette première année d'activité,

Yogadhara a choisi de développer son rayonnement en proposant 6 cours de yoga traditionnel - Hatha yoga des Origines ou encore appelé Natha yoga -, adaptés à tous sans condition. D'une durée d'1h15, les cours dispensés par Agnès Castelot comprennent la pratique des Asana (postures), des Pranayama (respiration), des Dharana (concentrations) et des Dhyana (méditations), sans oublier le yoga des rêves (Yoga Nidra) au son des bols chantants. Le premier cours est gratuit, à tout moment de l'année. N'hésitez pas à vous lancer ! Si le succès est au rendez-vous, l'association espère par la suite se développer et imagine déjà un festival à Aubagne qui mêlerait bien-être et écologie.



Horaires et lieux des cours de yoga
Lundi : 18h30-19h45 au 24 Clos St Michel
Mardi : 18h30-19h45 dans les locaux de l'association « Ami Tomake »
Mercredi : 9h30 10h45 Maison de Quartier des Passons
Judi : 18h15 19h30 salle LCR du Pin Vert
Vendredi : 16h30-17h45 Maison de Quartier des Passons / 18h30-19h45 à la Maison de Quartier du Pin Vert.
Renseignements et inscriptions : 06 80 28 64 26 (Agnès Castelot)

TOUT LE MONDE PEUT FAIRE DU BÉNÉVOLAT !

Que vous soyez lycéen, étudiant, salarié, en recherche d'emploi, retraité... le bénévolat vous attend ! Prenez rendez-vous avec France Bénévolat, au 04 42 18 17 75 (y compris pour les annonces ci-dessous), lors de la permanence assurée par Elisa de Bonald, le jeudi de 14h à 16h, à la Maison de la Vie associative, allée Robert-Govi.

Associations cherchent bénévoles

- Pour la 29^e Bourse cartophile d'Aubagne, les 28 et 29 janvier : aider à installer la salle, accueillir les exposants et le public, tenir le buffet et aider au service des repas, désinstaller la salle en fin de weekend.
- Un chargé(e) de communication et des contributeurs à la rédaction d'articles.
- Bénévoles pour plantation et entretien de jardins partagés (partage des récoltes).
- Bénévole pour gérer l'organisation, le bon déroulement et le suivi d'ateliers pédagogiques.
- Bénévole pour donner des cours et accompagner des familles dans l'acquisition de la langue française.
- Bénévoles pour encadrer et accompagner des personnes déficientes visuelles dans leurs activités.
- 2 bénévoles pour aider à diffuser sur Internet le règlement d'un concours de nouvelles et distribuer les affiches des différents événements.
- Une animatrice pour des réunions et des lectures-spectacle (entrées, urne, introduction, photos, comptes rendus)
- Bénévole pour assurer à Aubagne la Ramasse auprès de donateurs de denrées alimentaires, le mardi et/ou le vendredi matin, ainsi qu'une fois par mois au Rove. Permis B nécessaire. Chargement, déchargement, mise en rayon.
- Conteuses ou conteurs en bibliothèque, en milieu scolaire et à l'occasion de diverses manifestations culturelles.
- Bénévoles motivés pour aider des personnes en situation de handicap dans le cadre d'ateliers d'écriture et de lecture, deux fois par mois, et/ou les accompagner lors de sorties, repas...
- Lieu d'Accueil Enfants Parents cherche accueillants familles pour contact, écoute et échange, loisirs et détente.
- Bénévoles pour accueillir les donateurs de sang lors des collectes, et pour des tâches administratives.
- 5 bénévoles pour renforcer l'équipe qui tient par roulement un commerce équitable (vente, encaissements, mise en rayon...) et/ou animer des réunions de sensibilisation au commerce équitable en milieu scolaire.
- Bénévoles tous profils souhaitant s'investir dans l'aide à l'enfance.
- Parrains pour informer de jeunes personnes en recherche d'emploi sur le monde du travail, les métiers et leurs conditions d'accès, coaching.
- Bénévoles pour la tenue d'une permanence et l'aide à la réparation de vélos.
- Bénévoles pour aider des personnes en situation de handicap dans la pratique d'activités nautiques et maître-nageur (diplômé ou en cours de formation) bénévole, pour animer ces activités aquatiques environ 6 heures par semaine.
- Bénévoles pour animer le vendredi matin des ateliers numériques destinés à des personnes âgées isolées.
- Bénévoles sensibles aux sujets de l'environnement pour agir dans le domaine de la transition écologique.
- Bénévoles sensibles à l'environnement et à la biodiversité pour la plantation et l'entretien de jardins et d'espaces verts. Tous niveaux y compris débutants.
- Bénévoles pour rendre visite à des personnes âgées isolées, en maison de retraite ou à domicile (ni ménage, ni courses à effectuer).
- Bénévoles pour aider, une fois tous les 15 jours, des personnes âgées en maison de retraite à jouer au loto.
- Bénévoles souhaitant s'investir dans la mise en valeur du patrimoine aubagnais (visites guidées, classes de découverte...). Formation assurée.
- 3 secrétaires, une à deux fois par semaine, pour tâches administratives, parfois aide au trésorier, éventuellement animation de la page Facebook de l'association.
- Un comptable (petite trésorerie).

DEVOIR DE MÉMOIRE

LE CARRÉ DE LA LÉGION AU CIMETIÈRE DES PASSONS

Samedi 5 novembre, à 14h30, l'association les Amis du Vieil Aubagne vous convie à la traditionnelle promenade commentée du cimetière des Passons¹. Cette visite traitera de l'architecture symbolique funéraire et vous contera, au fil des tombes, l'histoire d'Aubagne au travers de ses personnages illustres. En cette année de commémoration du 60^e anniversaire de l'arrivée de la Légion à Aubagne, le carré dédié à ses combattants sera mis à l'honneur.



En 1965, la Ville d'Aubagne attribua à la Légion étrangère la parcelle 14 du cimetière des Passons. Depuis, le drapeau national et le fanion vert et rouge, couleurs de tradition de ce corps de l'armée de terre, marquent la présence de 107 sépultures et de 14 urnes rassemblées dans le caveau de l'Amicale des anciens de la Légion d'Aubagne et sa région. « Des camarades morts au combat ou en service, vaincus par la maladie ou par la vieillesse, certains n'ayant d'autre famille que celle de la Légion », précise le capitaine (er)² José Gil, président de l'Amicale.

Ces officiers, sous-officiers, caporaux et légionnaires du carré de la Légion sont tous inhumés sous leur vrai nom, quittant pour certains le nom d'emprunt qu'ils adoptèrent en s'engageant. C'est le cas de Jean-Pierre Feurmann, grenadier-voltigeur de la 7^e compagnie du 2^e Régiment étranger d'infanterie, mort au Tchad en 1978 lors d'un accrochage avec un groupe de rebelles. Il fallut à ses camarades de section de combat des années de recherche pour retrouver, 39 ans après sa mort, la sépulture de leur ami Jacques Fischer, son nom de légionnaire.

Aux 107 tombes, il faut ajouter celle de Valérie Geismuller, une petite fille de huit ans morte de ses blessures en 1976, à l'issue de la prise d'otages de Loyada, poste-frontière entre Djibouti et la Somalie. Le 2^e Régiment étranger de parachutistes était intervenu dans l'opération visant à libérer les 31 enfants de militaires, retenus avec leur chauffeur et une assistante sociale dans leur car de ramassage scolaire par des indépendantistes somaliens.

Des cérémonies d'hommage aux Morts sont organisées par l'Amicale des anciens sur le carré de la Légion, et présidées par les autorités militaires,

en présence des élus, des familles, des associations patriotiques, des anciens légionnaires et des amis de la Légion. Elles se déroulent à l'occasion de Camerone, le 30 avril, lors de la prise de commandement du 1^{er} Régiment étranger le 2 novembre, ou lorsqu'un ancien légionnaire rejoint ses camarades au caveau de l'Amicale. Comme le rappelle le capitaine Gil, « un légionnaire ne meurt jamais. Sauf quand on l'oublie ».

1. Rendez-vous devant l'entrée principale du cimetière des Passons. Entrée libre. Renseignements : 06 07 49 47 26

2. (er) signifie « en retraite »

UN CARRÉ RÉNOVÉ EN 2022

Cette année, le carré de la Légion a fait l'objet d'une rénovation, en partenariat avec le 1^{er} Régiment étranger, le Foyer d'entraide de la Légion étrangère et l'Amicale des anciens de la Légion étrangère d'Aubagne et sa région.

L'atelier de céramique de l'Institution des invalides de la Légion étrangère, situé sur la commune de Puylobier, au pied de la Sainte-Victoire, a réalisé de nouvelles plaques pour l'ensemble des tombes. Le mur d'enceinte a été repeint, les pierres tombales grattées en profondeur et le sol couvert d'un géotextile. Quant au caveau de l'Amicale, sa remise en état en 2019 permet d'accueillir désormais une centaine d'urnes d'anciens légionnaires.

EMPLOI

Ateliers #décroche1emploi

Organisé par l'équipe de La Boussole du Pays d'Aubagne et de l'Étoile, le parcours des ateliers de réussite professionnelle se poursuit :

- Lundi 14 novembre : « Identifie tes compétences et tes axes d'amélioration »
- Lundi 21 novembre : « Personnalise ton CV »
- Lundi 28 novembre : « Adapte ta lettre de motivation »
- Lundi 5 décembre : « Réussis ton entretien embauche »

De 14h à 16h, à La Boussole, 80 avenue des Sœurs-Gastine. Inscriptions obligatoires au 04 42 62 82 82, ou à contact.boussole.pae@ampmetropole.fr, ou encore à l'accueil de La Boussole.

JEUNESSE

Élections du 4^e Conseil Municipal des Jeunes

Élection du CMJ du 14 au 18 novembre au sein des collèges aubagnais (Lakanal, Lou Garlaban, Nathalie-Sarraute et Sainte-Marie).

La cérémonie de la remise des écharpes tricolores par Monsieur le Maire aura lieu le 25 novembre à l'Espace des libertés à partir de 18h

Contact : Direction Jeunesse, 06 30 56 62 19 et cmj.info@aubagne.fr

Prix eTwinning

Un grand bravo aux élèves de la classe de 5^e du collège Lakanal qui ont reçu vendredi 14 octobre le diplôme label qualité France attribué par l'agence eTwinning, des mains de Véronique Sarrere, directrice de Canopé Marseille et correspondante régionale de l'agence française d'eTwinning. Ce projet regroupe 11 enseignants et 107 élèves issus de France métropolitaine (Aubagne) et d'Outre-Mer (la Réunion) ainsi que de Turquie.

PARENTALITÉ

Atelier « sommeil »

En partenariat avec l'association L'Arbre des yeux, la Maison des familles propose le jeudi un atelier « sommeil » aux pères ou mères d'un enfant en bas âge (de trois ans au maximum) ou aux futures mamans. Au cours de six séances seront abordés le bien-dormir de l'enfant, les enjeux du

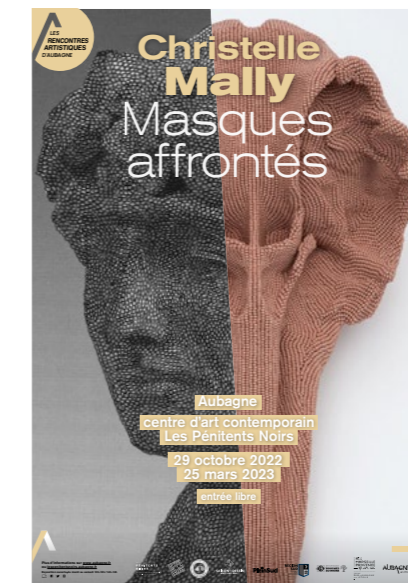
sommeil, la prévention et ou l'amélioration des troubles du sommeil chez les parents comme chez les enfants.

Du 6 octobre au 24 novembre, de 9h30 à 11h30, à la Maison des familles. Atelier gratuit sur inscription (places limitées) au 09 67 87 32 21 ou maisondesfamilles@aubagne.fr

CULTURE

Expo Masques affrontés

Le centre d'art contemporain Les Pénitents Noirs expose le travail de Christelle Mally depuis le 29 octobre jusqu'au 25 mars 2023. La présentation originale, associant ses œuvres et des objets tirés des collections ethnographiques et naturalistes du Musée de la Vallée de Barcelonnette, met en valeur le parcours d'une artiste fascinante dont l'inspiration traverse les époques et les cultures.



ARTISANAT ARGILE

Marché aux santons et à la céramique

Du 19 novembre au 31 décembre le marché aux santons et à la céramique s'installe sur le cours Foch de 10h à 19h (le mardi : à partir de 9h).

Les santonniers et les céramistes du Pays d'Aubagne et de l'Étoile nous dévoilent leurs créations.

SPORT

Le Volley distingué

La Fédération Française de Volley-Ball a décerné le label « club formateur 2022 » à l'association Aubagne Carnoux Volley-Ball. L'objectif du club depuis 2020 est de se concentrer sur la formation des jeunes pour en faire les joueurs de demain.

HUMANITAIRE

Amnesty international à Aubagne

L'association des droits humains dans le monde viendra à la rencontre des Aubagnais pour une campagne de sensibilisation et d'information du 14 au 19 novembre de 11h à 19h.

SOLIDARITÉ

Ateliers numériques

Le CCAS d'Aubagne organise des ateliers numériques gratuits à la Boussole pour tout public avec 2 thématiques :

- L'Emploi, les jeudis après-midi avec 2 groupes (débutant, intermédiaire)
- L'Accès aux droits, les vendredis matin

Un diagnostic sera réalisé avant d'intégrer les ateliers.

Renseignements et inscriptions : 04 42 18 17 67



Initiation à l'informatique

Le Rotary Club d'Aubagne propose des cours gratuits. Inscriptions auprès de Monique LUCCHINI Présidente.

Tél. 06 19 89 59 72 ou contact@rotary-aubagne.fr

À VOS AGENDAS !

SAMEDI 5 NOVEMBRE COMMERCE

Défilé de mode
L'association des commerçants ACL Aubagne-en-Provence organise un repas, défilé de mode, spectacle, exposition, tombola, le 5 novembre à partir de 19h30, à l'Espace des Libertés. Tarif : 29 €. Contact : Boutique Le Soleil m'a dit, 33 rue de la République et ACL.aubagneenprovence@gmail.com



CONCERT AfricanCorporation Afro Dance

À 20h, à l'Espace Art et Jeunesse

PATRIMOINE
Visite commentée du cimetière des Passons avec les Amis du Vieil Aubagne. À 14h30, au cimetière des Passons. Rens. : 06 07 49 47 26. Voir page 20

LOTO
L'association « Vivre Sans Voir » organise un loto familial À 14h30, au Bras d'Or Rens. : 06 16 40 45 90 ou sur vivresansvoir.fr

MARDI 8 NOVEMBRE SANTÉ

À l'occasion du « mois sans tabac » la mission Santé et femmes organise un point de sensibilisation et de prévention, avec distribution de kits "votre programme 40 jours pour arrêter de fumer" De 12h à 14h

VIE DES QUARTIERS
Conseil de Quartier de Camp Major. À 18h30 à l'école primaire de Camp Major

MERCREDI 9 NOVEMBRE CULTURE

Rencontre littéraire avec Amélie Nothomb À 15h, à l'Espace des Libertés Voir page 15

JEUDI 10 NOVEMBRE SENIORS

« La Castagnade »
Bal des seniors À 14h à l'Espace des Libertés. Inscriptions à partir du 27 octobre à l'espace Aubagne Seniors 10 avenue Joseph Fallen Rens. : 04 42 18 19 05

VENDREDI 11 NOVEMBRE COMMÉMORATION

Armistice du 11 novembre 1918 pour la Victoire et la Paix en hommage rendu à tous les « morts pour la France »
À partir de 10h au cimetière des Passons, 10h20 devant l'Hôtel de Ville et 10h40 aux monuments aux Morts du cours Foch

**SAMEDI 12 NOVEMBRE
ARTISANAT D'ART**
L'association « Oustaou Esterel » organise un salon des créateurs De 9h à 18h Salle du Bras d'Or Rens. : 06 79 05 52 30 ou sur oustaou.sportadapte.13@gmail.com

DIMANCHE 13 NOVEMBRE LOTO

L'association « Oustaou Esterel » organise un loto À 14h00, salle du Bras d'Or

MARDI 15 NOVEMBRE CONSEIL MUNICIPAL

À 18h, à l'Espace des Libertés

MERCREDI 16 NOVEMBRE ET SAMEDI 26 NOVEMBRE ENVIRONNEMENT

Deux ateliers-balades organisées par l'EPAGE HuCA pour découvrir le projet d'aménagement des berges de l'Huveaune. Voir page 8

DU JEUDI 17 AU DIMANCHE 20 NOVEMBRE CULTURE

Grains de sel Voir pages 12 et 13

SAMEDI 19 NOVEMBRE Vide-Greniers

Événement organisé par l'association de solidarité Bolomoy De 9h à 17h, à l'Espace des solidarités Ambroise Croizat. Rens. : 06 13 22 10 09

CONCERT
L'association « l'ensemble choral Acanthe » rend hommage à Jean-Baptiste Angebault Au profit de la fondation Abbé Pierre À 20h30, à l'église de Camp Major

**MARDI 22 NOVEMBRE
CONSERVATOIRE**
Audition plurielle À 18h30, à l'Espace Art et Jeunesse

**MERCREDI 23 NOVEMBRE
MÉDIATHÈQUE/SATIS**
La Médiathèque Marcel Pagnol a donné carte blanche aux étudiants du SATIS : 5 films, sur la biodiversité, l'immigration, la solidarité... À 18h, à la médiathèque

VENDREDI 25 NOVEMBRE FEMMES

Journée internationale de lutte contre les violences faites aux femmes De 10h à 17h30 au théâtre le Comœdia. Voir page 7

SAMEDI 26 NOVEMBRE HANDICAP

Portes ouvertes ESAT La Gauthière De 9h30 12h et de 14h à 16h30 Rens. : 04 42 32 99 20 accueil.gauthiere@araimc.org

SAMEDI 26 ET DIMANCHE 27 NOVEMBRE ARTISANAT D'ART

L'association « La Galerie Pause re Création en Folie » organise un rassemblement des créateurs et artisans. De 9h30 à 18h30 à l'Espace des libertés

LUNDI 28 NOVEMBRE URBANISME – RÉUNION PUBLIQUE

Projets de requalification du centre-ville Restitution des résultats de la consultation publique sur les projets de réaménagements : îlots Bras d'Or, Antide Boyer, Barthélémy. À 18h, Espace des Libertés

MERCREDI 30 NOVEMBRE JEUNESSE ET SANTÉ

Célébration des 20 ans du collectif Santé Jeunes d'Aubagne De 14h à 17h à l'Espace des Libertés. Voir page 6

RETENEZ LA DATE!

VENDREDI 2 ET SAMEDI 3 DÉCEMBRE SPECTACLE

Les Automnas Flamencas Master Class, Tablao Flamencos, sous la direction artistique de Juan Carmona À 20h30, au Comœdia Rens. : 04 42 18 19 88 lesnuitsflamencas.fr Voir page 15

VENDREDI 9 DÉCEMBRE THÉÂTRE

Présentation du programme de la saison théâtrale de janvier à mai 2023 À 19h, au théâtre le Comœdia

3 ET 4 DÉCEMBRE Fête du santon

De 9h à 19h, sur l'esplanade de Gaulle

**MARDI 6 DÉCEMBRE
Conseil de Quartier** À 18h30 à la Maison de Quartier Palissy

ÉTAT CIVIL Du 20 septembre au 19 octobre 2022

BONJOUR LES BÉBÉS

Italo SPADOLA • Antonia, Jocelyne, Carmen BOULLE • Massafi DIAKITE • Théo, Erik, Christophe GARCIA • Léa, Gisèle, Marie-thérèse BATTESTINI • Marcel, Dominique, Guy DURIANI • Haykel, Julien, Thierry, Alain, Omar DIAZ • Mayvie, Liva, Gabrielle, Moly KIMPER • Yassine, Mohamed OKEIL • Genarro, Teanuanua CANTARELLI • Éline, Juliette, Océane, Hermione PELTIER • Ghali, Naël OUAHRI • Iris MAISONOBE • Joey, Léa, Dany VIAUD VINTI • Vittoria DEÍ • Yasmine ABIDI • Ishaq BAHRI • Swan SCHEMBRI • Braden RIAZ • Mattéo, Thomas, André, Jean-claude VACOTTI • Minata, Amira DOUMBIA • Jad MEGUENNI-TANI • Cassie HOAREAU • Kayden BEKOUCHE SUEDOIS • Sarah TALBI • Paolo, Tony, François RAOUL • Lisa, Marie, Helena MOGINOT • Kamilla, Valérie, Patricia MELIKIAN BOUDOUAOUR • Marvin, Florent, Marley PELLEGRIN • Owen, Jean-marc, Michel PALMIERI SANTORO • Kaylee, Angéline, Léa, Nathalia DAUMAS • Dina AJJAL • Arthur, Camille, Axel DEJAMME • Isaac HAFAIEDH • Nestor VOVTCHYK • Maëly, Delphine SATTI • Kaïssy, Sylvie, Sonia AMADOR • Tancrede, Pierre BOTTERO • Ange, Yvon, François LEGER • Arya, Lou VIAN MONNET • Mathilde, Martine, Véronique PASCAL • Clémence, Myriam, Cécile COUTURIER • Camilo GARCIN DEBRY • Santiago, Orlando, Paulo, Nicolas OLIVEIRA PEREIRA • Léya, Stella, Maryline BACK • Élio, Christian, Philippe MOUSTIER ZACKARIN • Giulia, Aurélie, Stéphanie, Erika LUTRAN • Noa, Tess PREVOSTO • Layane, Valentina BOUFAROUA ING • Antoine, Emmanuel, Laurent MAZZEI • Liam, Robert, Giovanni CAILLOL • Sihanna, Eléna, Valérie GIMENEZ MORENO • Liv PLESNAR • Nasko GOURLOT • Luna, Nathalie, Pascaline, Martine LUDDENI DUBESSY • Antonin, Charles, Christian LATIL • Khenzo BENHAMOU • Inès BENAMAR • Kais LOUCHENE • Lihué, EYMARD • Milan HOAREAU • Lilas, Adelina PENSO • Apolline, Marie, Camille POTIER

ILS ONT DIT OUI

Yannick, Georges, Jean-lucien GENTIL et Marion., Peggy., Renée FERNANDEZ • Michel, Joseph OUMELLIL et Carine, Lucette, Michelle FIDANI • Bonifacio PIOMBINO et Cheita MRAD • Tahar BELDJAIDI et Fatiha ADDOU • Florian CHELIN et Fanny INDELICATO

ILS NOUS ONT QUITTÉS

Patricia, Renée GONTIER Veuve FONTAINE 70 ans • Arminda VIVERO Y BUYO Veuve PEREIRA Y LEAL 91 ans • Maurice, Louis FOSSATI 93 ans

• Renée, Joséphine, Virginie FILIPPI Veuve IMBERT 90 ans • Marie-françoise, Simone, Andrée DROVETTI Veuve ROUANET 77 ans • Lucienne SALA Veuve PONS 96 ans • Christian, Roger, Lucien SAUNIER 78 ans • Eric, Patrice, André SICARDI 30 ans • Valentine, Augusta PRINDER Veuve COUTTON 99 ans • Boniface, Joseph MORGANA 88 ans • Suzanne, Marcelle TUDURI Veuve MARY 87 ans • Henri, Ange LIGONECHE 90 ans • Dolores, Josette SERRER Epouse PRUDENT 87 ans • Léonie, Marie, Joséphine CAILLOL Veuve PISANO 92 ans • Josefa ESQUIVA Veuve NAVARRO 93 ans • Christian SANDRAGNÉ 74 ans • Michel, Jean, Léon DEMANUELE 88 ans • Fatah BERKOUK 53 ans • Andrée BENSÂID Veuve CIMKAUSKAS 85 ans • Bendra BENRABAH 86 ans • Yann, Laurent GOZZI 21 ans • Georges LARBI 98 ans • Bruno TONIUTTI 63 ans • Guy, Jean, Raoul, Louis MARCHIS-MOUREN 89 ans • Suzanne RIVIERE Veuve AUDIBERT 90 ans • Rémédios REDONDO Veuve MAERO 83 ans • Paul, Victor, Ange DOL 95 ans • René, André, Aleide POULAIN 92 ans • Gaston, Charles, Georges GARROUX 89 ans • Jules, Emile, Alphonse ECHE 89 ans • Raymonde, Marie, Séraphine RICHEDA Veuve ARTUFEL 98 ans • Renée, Marie, Raymonde COMBE Veuve FERMAGNAN 104 ans • Robert ORSATO 81 ans • Yvette, Louise, Victorine GARNIER Epouse BRESCHIGLIARO 85 ans • Rose GIAIMO Epouse ESCUDERO 82 ans • Maryvonne, Juliette, Marcelle VERAGUE Epouse VANDYCKE 70 ans • Régis, Jules, Louis, Eugène RASPUS 84 ans • Claudette, Marie PAYRE 68 ans • Denise, Odette, Marie-thérèse PAULIN Epouse GHISLAIN 93 ans • Jacques LA GRECA 64 ans • Caroline GIANNOTTI Veuve SARTI 92 ans • Rodolphe FERRI 76 ans • Sylviane, Hélène, Georgette POPOLI 68 ans • Gérard, Gustave VIALE 80 ans • Elisa, Célestine MEO Epouse PONT 82 ans • Elisabeth BATAILLE 60 ans • Colette, Laure CLAUSSE Veuve MARTELLI 72 ans • Patricia, Élisabeth HOUSSARD 67 ans • Paulette, Armance COMMÈRES Veuve AMZIAN 87 ans • Marcel, Simon SAURON 91 ans • Robert GIORDANO 78 ans • Lucienne, Henriette FACHE 85 ans • Micheline, Albertine, Charlotte DE CACQUERAY DE LORME Veuve FERON 92 ans • Padmaootee BABOOA Veuve HOPP 73 ans • Laurent, Christian MARTINEZ 63 ans • Grazia MILONE Veuve KUFFLER 74 ans • Eugène, Daniel PLAZA 80 ans • Gérard, Daniel SCARSO 73 ans • Yvonne ARNAUD Veuve DE CESARE 96 ans • Louis, Jacques MONTEIL 94 ans • Huguette, Marie CASTELLANI Veuve DI GIUDICE 93 ans • Eliane, Joséphine, Léontine DARMYN Veuve MAROILLIER 90 ans • Jacqueline GOUABAULT Veuve GIVONE 95 ans • Lambert, Emile, Ange MANFREDINI 87 ans • Pauline, Catherine SOBAS 89 ans • Jean-pierre, Raoul LIDON 85 ans • Jeanine, Catherine, Pierre GIUSIANO Epouse TAVERA 74 ans • Jean, Alexandre, Egisthe COSCI 84 ans

PHARMACIES DE GARDE

**MARDI
1^{ER} NOVEMBRE**
Pharmacie Provence
15-17 avenue
de Verdun
04 42 82 10 08

**DIMANCHE
6 NOVEMBRE**
Pharmacie ALCARAZ
3 cours Voltaire
04 42 03 14 56

**VENDREDI
11 NOVEMBRE**
Pharmacie Tourtelle
Route Nationale 8
04 42 03 06 01

**DIMANCHE
13 NOVEMBRE**
Pharmacie Bras d'Or
20 cours Barthélémy
04 42 03 09 09

**DIMANCHE
20 NOVEMBRE**
Pharmacie Charrel
Zac du Charrel
04 42 03 47 80

**DIMANCHE
27 NOVEMBRE**
Pharmacie Foch
7 cours Foch
04 42 03 10 33

LES PERMANENCES

Accès au droit • Maison de la Justice et du Droit, 26 cours Voltaire, 04 42 36 98 10 • **Pôle Séniors**, 1 boulevard Jean-Jaurès, 04 42 18 19 05 • **Action sociale** • CCAS, Immeuble Les Marronniers, avenue Antide-Boyer, 04 42 18 19 54 • **Maison Départementale de la Solidarité de Territoire 5**, rue Lafond, 04 13 31 06 00 • **Associations** • **Maison de la vie associative**, allée Robert-Govi, 04 42 18 17 75 • **Logement** • Agence Départementale d'Information au Logement (ADIL), à la Maison de la Justice et du Droit. Sur RV au 04 42 36 98 10. Conseil financier : sur RV au 04 96 11 12 00 • Confédération Nationale du Logement, le vendredi, de 9h à 12h, au CCAS, 04 91 54 21 14 • **Espace Info Energie**, 2 cours Foch, 04 42 03 88 16. Lundi, mardi et mercredi, de 14h à 18h. • **Santé** • Réseau Bronchiolite Asthme Mucoviscidose 13, 04 91 75 70 00, de 9h à 18h (urgence en kinésithérapie respiratoire pédiatrique, praticiens de garde). • **Espace Santé Jeunes**, 18 boulevard Gambetta, 04 42 84 41 08 Du lundi au vendredi, de 12h à 19h. • **Association Fil Rouge Alzheimer**, Pôle Séniors, 1 bd Jean-Jaurès, 04 42 18 19 05. Du lundi au vendredi, de 8h30 à 12h30 et de 13h30 à 16h30 (sauf le mercredi après-midi). • **Don du sang**. Le 1^{er} mardi de chaque mois, de 15h à 19h30 à l'Espace Bras d'Or. • **Retraites** • Retraites du régime général, 6 bis boulevard Ganteaume, sur RV. • **CARSAT Sud-Est** : 3960. Retraites complémentaires : 0820 200 189.

LES
FESTIVALS
JEUNESSE
D'AUBAGNE

Grains de sel

Le festival du livre
et de la parole
d'enfant

AUBAGNE
Centre-ville

du 17 au 20
novembre 2022

Illustration Jeanne Macaigne



Infos et programme
disponibles sur
grainsdesel.aubagne.fr

